紐約雙文學校紙上壁報展

指導老師／吳麗容

我的自述

每日一字

博學館出版社／提供

賣 15畫貝部

注音·字義

ㄇㄞˋ 動 ①把貨物售給別人換錢；例賣菜。②自誇；例賣老。③為自己的私利而犧牲他人；例賣國。賣國求榮的人令人不齒。

造詞·造句

●賣力：格外出力。例大家賣力把這項工程完成。

●賣關子：故作神秘，不肯把實情講出來。

字詞研究

賣弄：ㄇㄞˋ ㄋㄨㄥˋ 在人前誇耀自己的本領。

賣乖：ㄇㄞˋ ㄍㄨㄞ 自鳴乖巧。

賣帳：ㄇㄞˋ ㄓㄤˋ 給人面子。

賣藝：ㄇㄞˋ ㄧˋ 表演技藝以謀生計。

賣友求榮：ㄇㄞˋ ㄧㄡˇ ㄑㄧㄡˊ ㄖㄨㄥˊ 為個人私利，不惜出賣朋友。

• 鄭睿祺

我是鄭睿祺，我屬龍，水瓶座。我是雙文學校四年級的學生。

我的家人有爸爸、媽媽和姊姊。媽媽總是辛苦幫我們處理所有家事，例如做飯、打掃、洗衣服等。

爸爸則會幫忙安裝電視和網路，好讓我們可以看卡通和上網，他還會修理其他家電用品。

姊姊正在讀七年級，功課很重，所以只能偶爾幫我檢查我的作業，順便教我做功課。

我長大以後想當工程師，因我喜歡電子用品，我會努力學習的，我也會小心不要把水倒在我的電子用品裡。

• 楊倩

我叫楊倩，今年九歲，目前就讀四年級。我的生日是六月三日，我喜歡數學、畫畫和看課外書。

我的家人有爸爸、媽媽、姊姊和弟弟。媽媽很會做飯，爸爸上班時，姊姊會很忙碌，弟弟很貪玩，我則是偶爾會幫媽媽做家事。

我做功課，我想當藝術家或醫生，是因為我很喜歡畫畫；我想當醫生，是因為我想治好病人，讓他們的生命得以延長。

• 李安

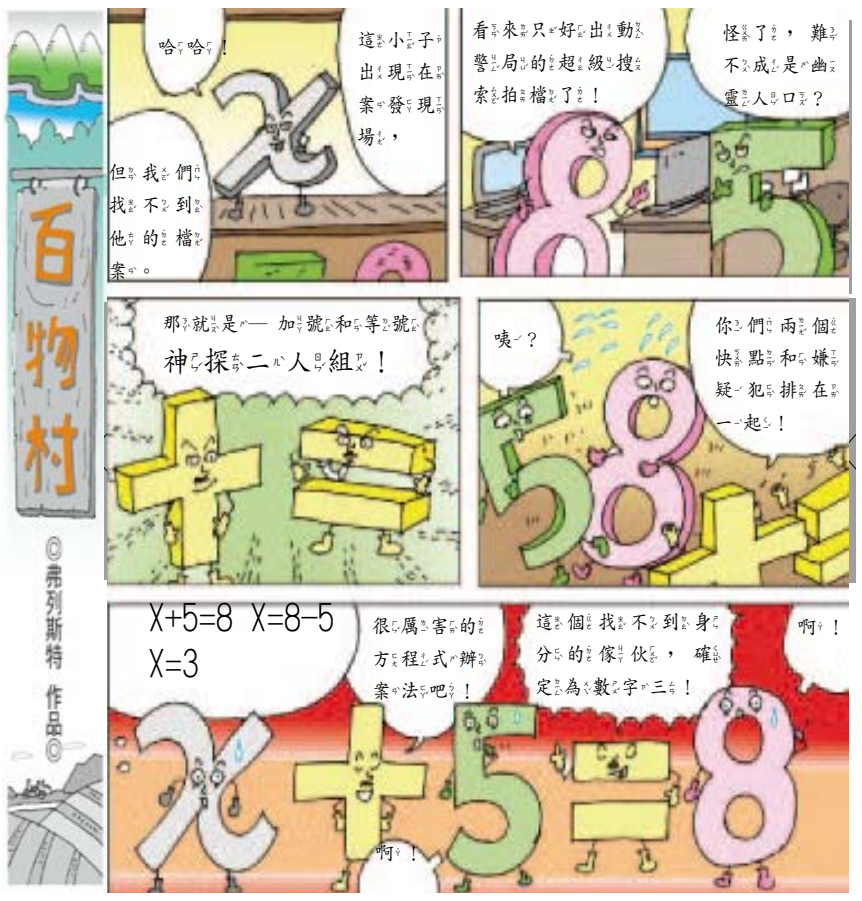
我是李安，家裡只有我和媽媽兩個人。媽媽是紐約大學的教授。我最愛媽媽了，因為她領養了我，給我這麼多的愛，滿足許多我想達成的願望。雖然有些願望還是難以達成，讓我有些失望，可是我還是要用我全部的心去愛她，因為她是我媽媽。

• 施凱媛

我叫施凱媛，「凱」的意思是「開心」，「媛」的意思是「女子」。所以，我每天都開開心心的，臉上帶著燦爛的笑容。

我屬龍，今年九歲。我的生日是一月十九日，也是馬丁路德金二世的生日。我喜歡吃公仔麵、溜冰、看漫畫書。

我是雙文學校四年級的學生，我喜歡的學科是美術、舞蹈、體育和閱讀。長大後，我想當老師或獸醫。



每日英語充電站　美國肥胖照護成本倍增 5-2

One expert acknowledged that past estimates likely underestimated the costs and said the new study -- which places obesity-related medical costs at around $168 billion -- probably is closer to the truth.

一位專家承認，過去的報告可能低估成本，新報告估計肥胖相關的醫療費用約達1680億美元，或許比較接近事實。【美聯社】

中文

妻：已經十一點半了，怎麼還不睡啊？

夫：我在趕一篇報告，弄完了就去睡，妳先睡吧。

妻：熬夜最傷身體，明天再寫不行嗎？

夫：今日事，今日畢。要是趕不出來，即使去睡也睡不好。

妻：好吧，我不打擾你了，你快寫吧。

泰文

ภรรยา อี่ จิง สรือ อี เตี่ยน ปั้น เลอ เจิ่ม เมอ ไห ปุ๋ ซุ่ย เจี้ยว
๑๑ โมงครึ่งแล้ว ทำไมยังไม่นอนละ

สามี หว่อ ไจ้ กั่น อี้ เพียน เป๊า เก๊า โน่ง หวัน เลอ จิ้ว ฉวี้ย ซุ่ย
ผมกำลังเร่งงานฉบับหนึ่ง เรียบร้อยแล้วจะไปนอน
หนี่ เซียน ซุ่ย ปา คุณนอนก่อนเถิด

ภรรยา เอ๋า เย่ย จุ้ย ซัง เซิน ถี่ หมิง เทียน ไจ้ เสี่ย ปุ๋ สิง มา
นอนดึกทำลายสุขภาพมากที่สุด พรุ่งนี้ค่อยเขียนไม่ได้หรือ

สามี จิน ยรือ ซรือ จิน ยรือ ปี้ เหย้า ซรือ กั่น ปุ๋ ซู ไหล
งานวันนี้ เสร็จวันนี้ ถ้าเร่งออกมาไม่ได้
จี้ สือ ฉวี้ย ซุ่ย เหย่ย ซุ่ย ปุ๋ ฮว่าว ถึงจะไปนอนก็หลับไม่สนิท

ภรรยา ฮว่าว ปา หว่อ ปุ๋ ตำ เหยา หนี่ เลอ หนี่ ไซ้ว เสี่ย ปา
ตกลง ฉันไม่รบกวนคุณละ คุณรีบเขียนเถิด

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

數獨 SUDOKU 動動腦

http://www.1emo.dk/sudoku/

8								6
	3			8			7	
		6	1		7	8		
7			4		2			9
	6						5	
9			8		6			4
		1	2		9	5		
	7			4			1	
6								2

說明：將數字1~9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

2	9	4	1	7	3	8	5	6
3	1	6	8	4	5	9	7	2
7	8	5	9	6	2	1	4	3
4	3	7	6	1	8	2	5	9
8	5	2	3	9	7	4	6	1
9	6	1	2	5	4	3	8	7
1	7	3	5	2	9	6	4	8
5	2	8	7	3	1	9	6	4
6	4	9	4	8	6	3	2	5

找碴解答：